قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

ئۈچ كېپىنەك

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى : روشەنگۈل تۇرسۇن
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات

ISBN 978-7-80547-816-6

9 787805 478166 >

总定价: 12.00元 每册价: 2.00元（维）

本书根据中国连环画出版社 1997 年 5 月第一版，1998 年 3 月第三次印刷版本选译出版。

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

三只蝴蝶

红蜻蜓丛书（6）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 × 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2017 年 1 月第 12 次印刷
ISBN 978 – 7 – 80547 – 816 – 6

总定价：12.00 元　每册价：2.00 元（维）

بۇ كىتاب جۇڭگو چاتما رەسىملەر نەشرىياتىنىڭ 1997 ـ يىل 5 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 1998 ـ يىل 3 ـ ئاي 3 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

ئۈچ كېپىنەك

«قىزىل يىڭناغۇچ» چۆچەكلەر توپلىمى (6)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 ـ يىل 1 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2017 ـ يىل 1 ـ ئاي 12 ـ بېسىلىشى
ISBN 978 – 7 – 80547 – 816 – 6

بىر يۈرۈش باھاسى: 12.00 يۈەن، پارچە باھاسى: 2.00 يۈەن

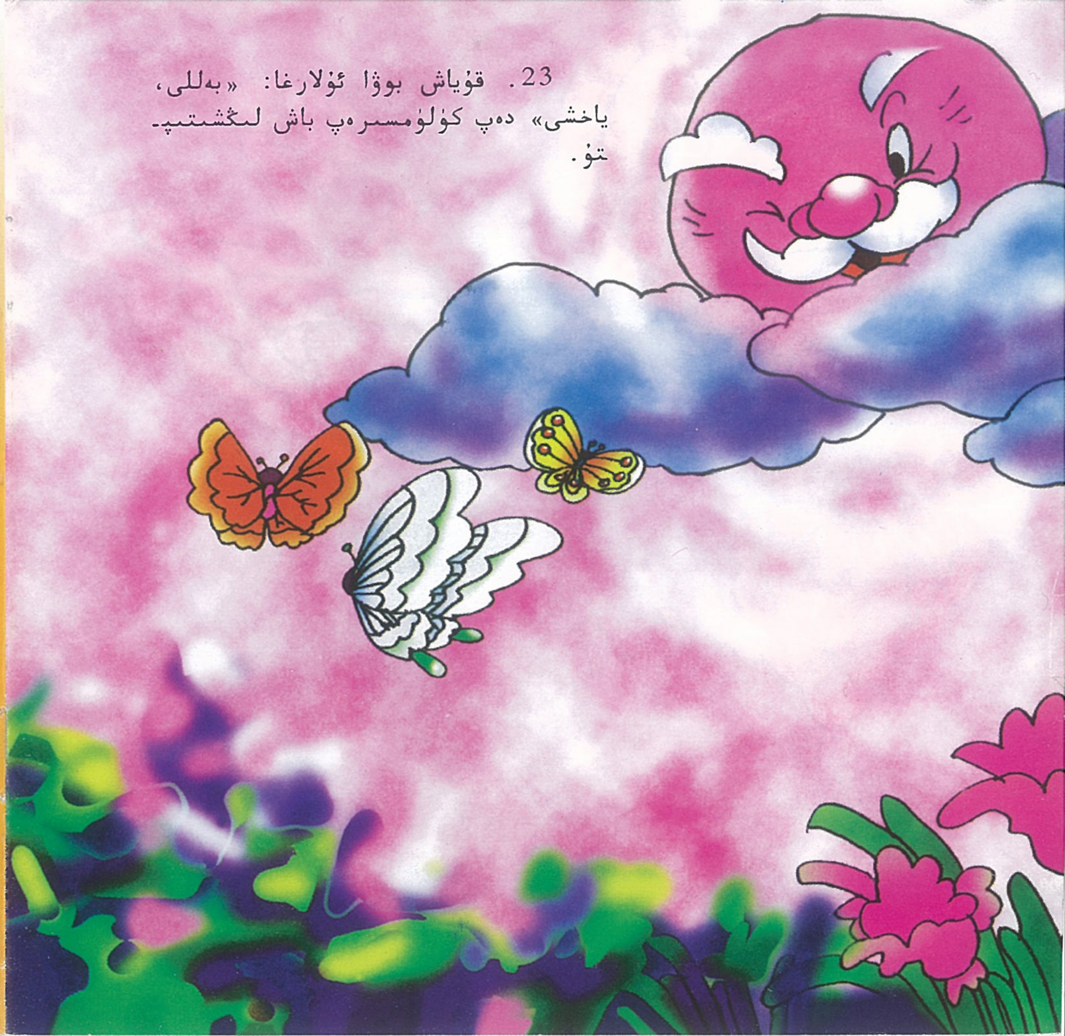
قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

ئۈچ كېپىنەك

ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: شياۋ سىن
تەرجىمە قىلغۇچى: ماھىنۇر غوپۇر

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

23. قۇياش بوۋا ئۇلارغا: «بەللى،
ياخشى» دەپ كۈلۈمسىرەپ باش لىڭشىتىپ-
تۇ.



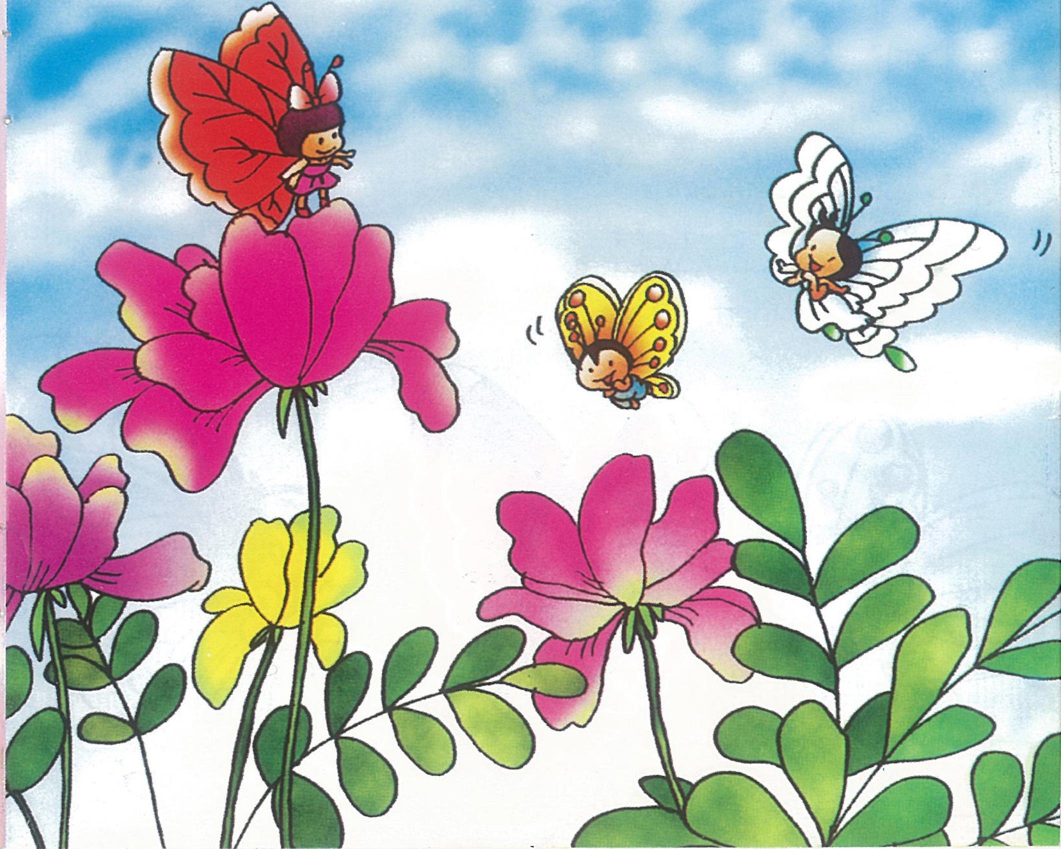
22. ئۇلار خۇشاللىقتا «بىز ئۈچىمىز جانجىگەر دوستىمىز، مەڭگۈ
ئايرىلماي بىقىن ئۆتىمىز» دەپ ناخشا ئېيتىشىپتۇ.

www.uyghurkitap.com

1. بىر باغچىدا قىزىل، سې-
رىق، ئاق ئۈچ كېپىنەك بار ئى-
كەن.

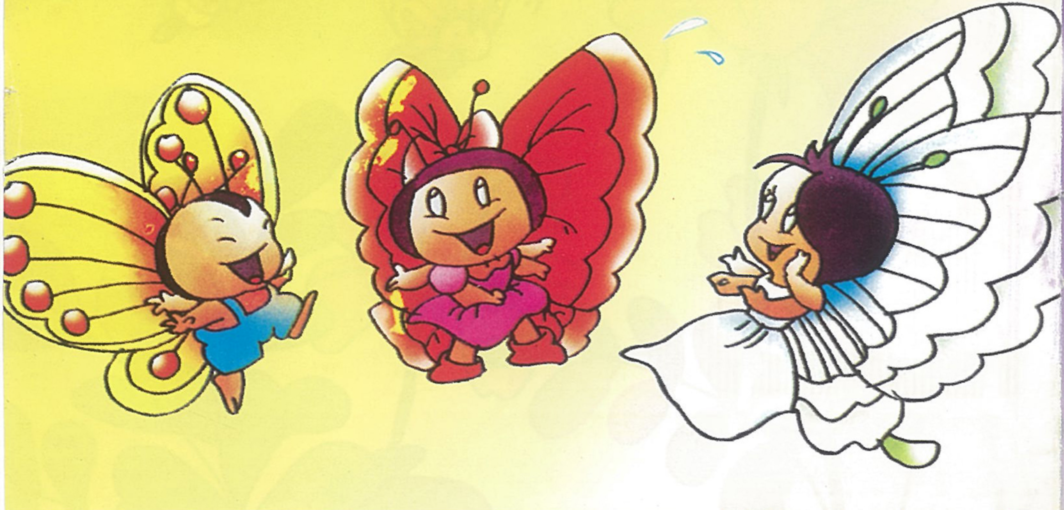
2 . ئۈچ كېپىنەك ناھايىتى يېقىن دوست بولغاچقا ھەر كۈنى باغچىدا ناخشا ئېيتىدىكەن، ئۇسسۇل ئوينايدىكەن، ئويۇنچۇق ئوينايدىكەن.

21 . ئۈچ كېپىنەك ئىللىق قۇياش نۇرى ئاستىدا باغچىدىكى تاماشى-سىنى باشلىۋېتىپتۇ.



www.uyghurkitap.com

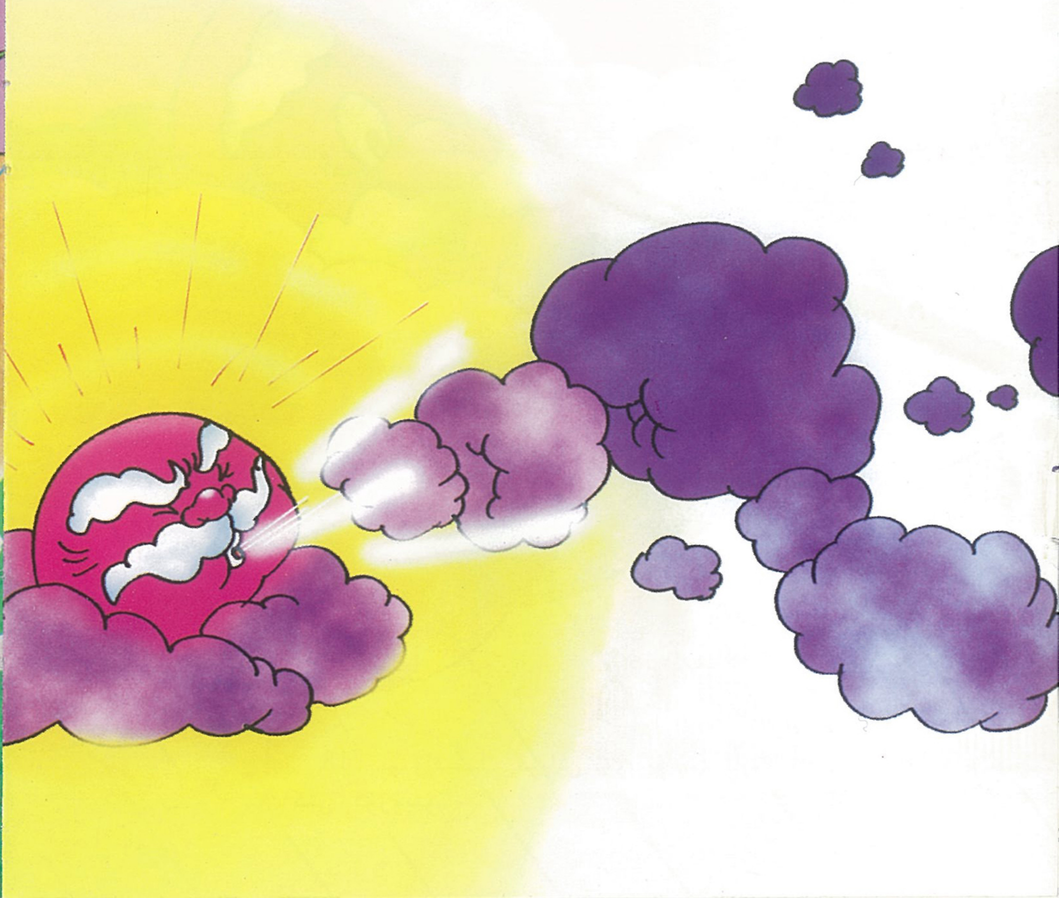
20. يامغۇر توختاپ قۇياش
چىقىپتۇ. قۇياش تەپتىدىن ئۇچ كې-
پىنەكنىڭ قانىتىدىكى يامغۇر سۇيى
قۇرۇپ كېتىپتۇ.



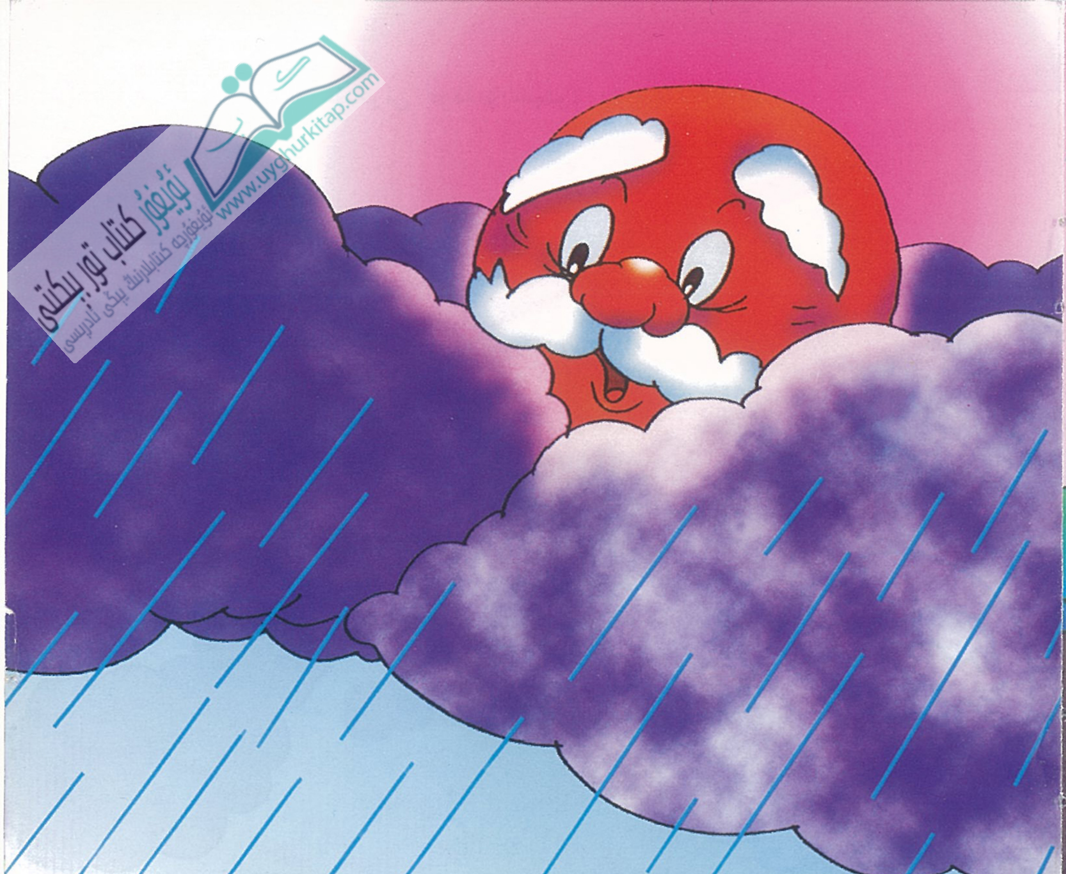
3. بىر كۈنى ئۇلار خۇشال-خورام ئويناۋاتقاندا تۇيۇقسىز يامغۇر
يېغىپ كېتىپتۇ.

4. ئۇلار بىرلىكتە بىر تال قىزىل گۈلنىڭ يېنىغا ئۇچۇپ بېرىپ قىزىلگۈلگە ئىلتىجا قىلىپتۇ.

19. ئۇ دەرھال قارا بۇلۇتلارنى قوغلىۋېتىپتۇ.



ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

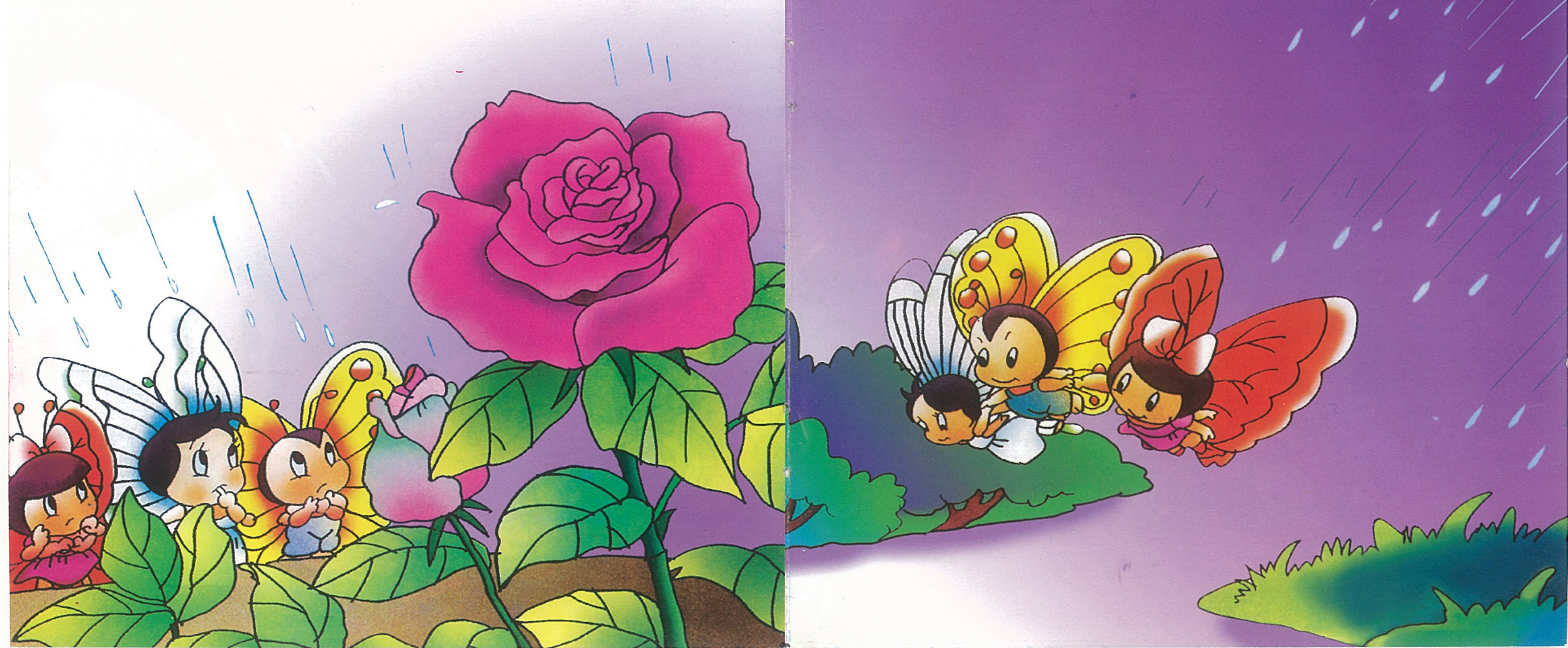


18. بۇ ۋاقىتتا، قۇياش بوۋا بۇلۇت ئارىسىدا تۇرۇپ بۇ ئۈچ كېپى-
نەكنى كۆرۈپتۇ.

5. كېپىنەكلەر قىزىلگۈلگە: «قى-
زىلگۈل ھەدە، يامغۇر بىزنىڭ قاناتلىرى-
مىزنى ھۆل قىلىۋەتتى، بىز سىزنىڭ بەر-
گىڭىز ئاستىدا يامغۇردىن پاناھلىنىۋالايلى»
دەپتۇ.

6. قىزىلگۈل ئۇلارغا: «قىزىل كېپىنەكنىڭ رەڭگى مېنىڭكىگە ئوخشايدىكەن، ئۇ كىرسۇن، قالغانلىرىڭلار كىرمەڭلار» دەپتۇ.

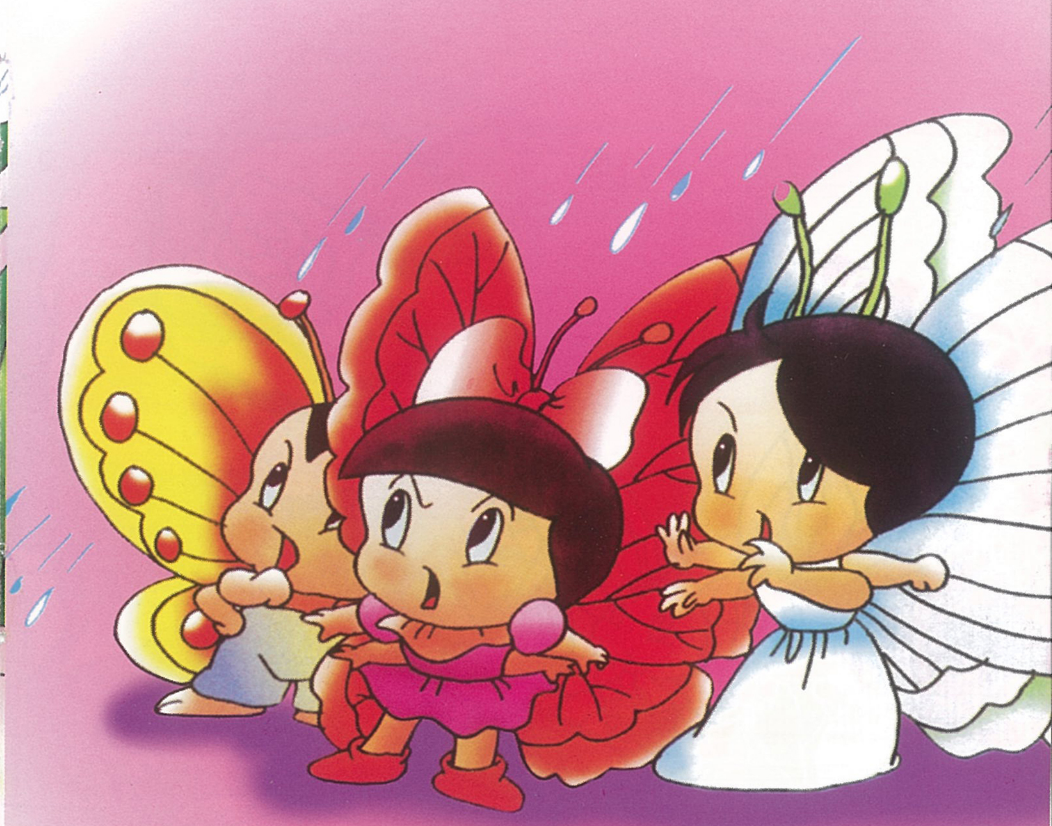
17. ئۈچ كېپىنەك يامغۇردا بۇياقتىن-ئۇياققا ئۇچۇپ يۈرۈپتۇ. بىر-بىرىدىن پەقەتلا ئايرىلغۇسى كەلمەپتۇ.



16. ئۈچ كېپىنەك بىردەك بېشىنى چايقاپ: «بىز ئايرىلماس جانجى-
گەر دوستلار، كىرسەك تەڭ كىرىمىز، كىرمىسەك تەڭلا كىرمەيمىز»
دەپتۇ.

ئۇيغۇر كىتاب تورى بېكىتى
www.uyghurkitap.com

7. كېپىنەكلەر قىزىلگۈلگە: «بىز ئايرىلماس جانجىگەر دوستلار،
كىرسەك تەڭ كىرىمىز، كىرمىسەك تەڭلا كىرمەيمىز» دەپتۇ.

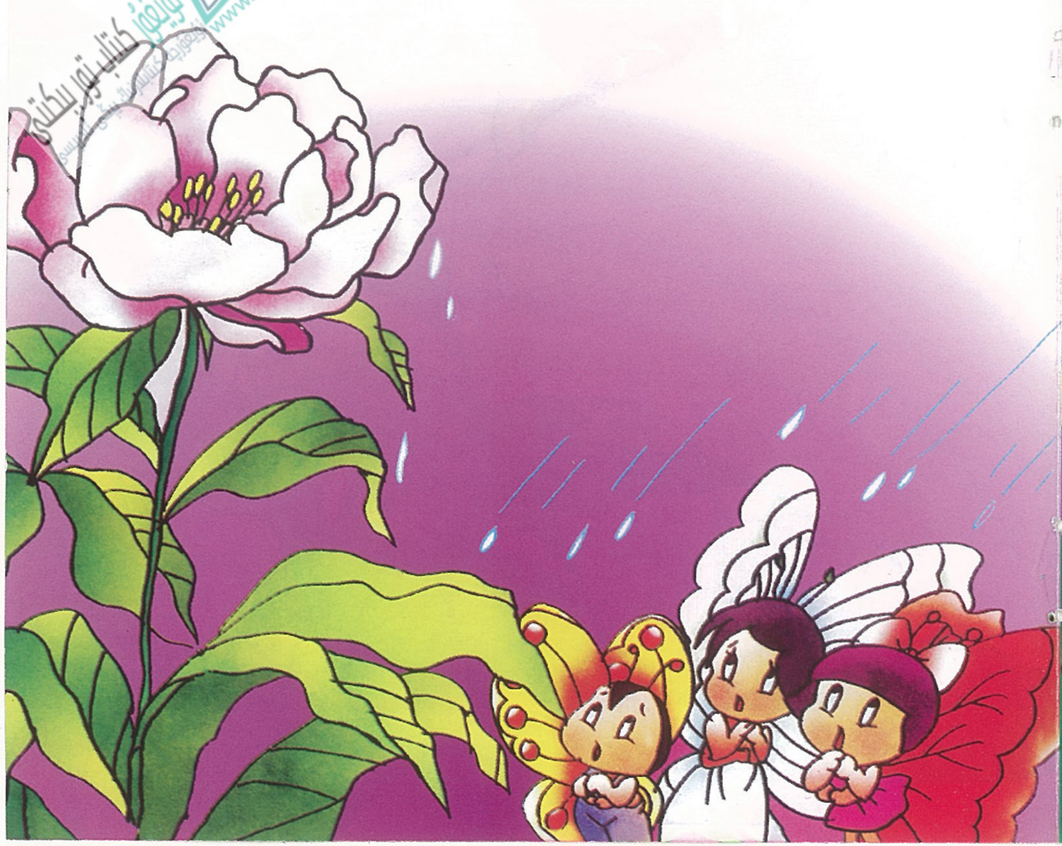


8. ئۈچ كېپىنەك قىزىلگۈلدىن ئايرىلىپ باغنىڭ ئىچىگە قاراپ ئۇچۇپتۇ.

15. ئاق گۈل ئۇلارغا: «ئاق كېپىنەكنىڭ رەڭگى مېنىڭكىگە ئوخشايدىكەن، ئۇ كىرسۇن، قالغان ئىككىڭلار كىرمەڭلار» دەپتۇ.

9. يامغۇر تېخىمۇ كۈچىيىپ كېتىپتۇ، كېپىنەكلەر بىر سېرىق گۈلنى كۆرۈپ ئۇنىڭغا تەڭلا مۇنداق ئىلتىجا قىپتۇ:

14. ئۇلار ئاق گۈلگە: «ئاق گۈل ھەدە، يامغۇر سۈيى كۈچ بىلەن ئۇرۇلۇپ قانىتىمىزنى ئاغرىتىۋەتتى، بىز يوپۇرمىقىڭىزنىڭ ئاستىدا يامغۇردىن پاناھلىنىۋالايلى» دەپ ئىلتىجا قىپتۇ.



www.uyghurkitap.com

10. «سېرىق گۈل ھەدە، يامغۇر يېغىپ بەك توڭلاپ كەتتۇق، سىزنىڭ يوپۇرماقلىرىڭىز ئاستىدا بىردەم پاناھلىنىۋالايلى».

13. يامغۇر شاقىراپ يېغىشقا باشلاپتۇ، ئوچ كېپىنەك يامغۇردا ئۆچۈپ يۈرۈپ بىر ئاق گۈلنىڭ يېنىغا كەپتۇ.

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

11. سېرىق گۈل ئۇلارغا: «سېرىق كېپىنەكنىڭ رەڭگى مېنىڭكىگە ئوخشايدىكەن، ئۇ كىرسۇن، قالغان ئىككىڭلار كىرمەڭلار» دەپتۇ.

12. كېپىنەكلەر ئۇنىڭغا: «بىز ئايرىلماس جانجىگەر دوستلار، كىر- سەك تەڭ كىرىمىز، كىرمىسەك تەڭلا كىرمەيمىز» دەپتۇ.